

Amo

Chapter 4

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

שָׁמְעוּ	הַדְּבָר	הַזֶּה	פְּרָת	הַבָּשָׂן	אֲשֶׁר	בְּהַר	שְׁמֹרֹן	הַעֲשֻׂקוֹת	דְּלִים	הַרְצָצוֹת
إِسْمَعُوا	الكَلِمَةَ	هَذِهِ	بَقَرَات	الباشان	التي	في-جبل	السامرة	الظالمات	المساكين	الساحقات
H8085	H1697	H2088	H6510	H1316	H2022	H8111	H6231	H1800	H7533	
אֲבוֹנִים	הָאֵמֶת	לְאֲדֹנֵיהֶם	הַבִּיאָה	וְנִשְׁתָּה:						
الفُقَرَاء	القائلات	ل-أسيادهم	أخضر	و-تشرّب						
H0034	H0559	H0113	H0935	H8354						

لنشرّب.» هات لسادتها: ألقائلة ألبأسين، الساحة ألساكين، أظالمة ألسامرة، جبل في ألتى باشان بقرات يا ألقول هذا اسمعي

נִשְׁבַּע	אֲדֹנֵי	יְהוָה	בְּקִדְשׁוֹ	כִּי	הִנֵּה	יָמִים	בָּאִים	עֲלֵיכֶם	וְנִשְׂא	אֲחֲכֶם	בְּצִנּוֹת
أَقْسَمُ	السَّيِّدُ	يَهُوَه	ب-قُدسِه	لأنّ	ها	أيام	آتية	عليكم	و-يُرْفَعَنَّ	إياكم	ب-خطافات
H7650	H0136	H3069	H6944		H2009	H3117	H0935	H5375	H0853		
וְאַחֲרֵיהֶן	בְּסִירוֹת	דִּוְנָה:									
و-أخركن	ب-شصوص	صيد									
H0319	H1729										

ألسمك. بشصوص وذريتك بخزائم، يأخذونكن عليكم، تأتي أيام «هوذا بقدهس: أرب ألسيد أقسم قد

וּפְרָצִים	תִּצְאָנָה	אִשָּׁה	יְנִדָּה	וְהִשְׁלַכְתֶּנָּה	תִּהְרָמוּנָה	בָּאִם-	יְהוָה:				
و-من-تُفْرَات	تُخْرَجَنَّ	كل-واحدة	قياها	و-تُلْقَيْنَ	الخرمون	يقول-	يهوه				
H6556	H3318	H0802	H5048	H7993	H2038	H5002	H3068				

أرب. يقول ألسن، إلى وتندفعن وجهها، على واحدة كل تخرجن ألسقوق ومن

בָּאוּ	בֵּית-אֵל	וּפְשָׁעוּ	הַגִּלְגָּל	הַרְבּוּ	לְפִשָׁע	וְהִבִּיאוּ	לְבָקָר	זִבְחֵיכֶם	לְשִׁלֶּשֶׁת	יָמִים
أدخلوا	بيت-إيل	و-أغصوا	الجلجال	أكثروا	المعصية	و-أحضروا	في-الصباح	ذبايحكم	ل-ثلاثة أيام	
H0935	H1008	H6586	H1537	H6586	H6586	H0935	H1242	H2077	H7969	H3117
מֵעֶשְׂרֵתֵיכֶם:										
عشوركم										
H4643										

عشوركم. أيام ثلاثة وكل ذبايحكم، صباح كل وأحضروا ألدنوب، وأكثروا ألسجلال، إلى وأذنبوا إيل، بيت إلى «هلم

וְקָטְרוּ	מִחֲמִין	תּוֹרָה	וְקָדְאוּ	נְדָבוֹת	הַשְּׂמִיעוּ	כִּי	כֵן	אֲהַבְתֶּם	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל
و-بَحَرُوا	من-الخمير	شكرًا	و-نادوا	ندورًا	أسمعوا	لأنّ	هكذا	أحببتهم	بني	إسرائيل
H8085	H5071	H7121	H8426	H1242	H0935	H2077	H10157	H3478		
נָאִם	אֲדֹנֵי	יְהוָה:								
يقول	السَّيِّدُ	يهوه								
H5002	H0136	H3069								

أرب. ألسيد يقول إسرائيل، بني يا أحببتهم هكذا لأنكم وسمعوا، بنواقل ونادوا شكر، تقدمه ألسخيمير من وأوقدوا

11	הַפְּכֹתַי قَلْبُتْ	בְּכֶם بَيْنَكُمْ	כְּמַהֲפֹכֶת ك-انقلاب	אֱלֹהִים الله	אֶת- -	סְדוֹם سدوم	וְ- --	עֲמֹרָה عمورة	וַתְּהִי و-كنتم	כָּאוֹד ك-شعلة	מִצֵּל مُنْتَشِلَة	מִשְׂרָפָה من-الحريق
	H2015		H4114	H0430	H0853	H5467	H0853	H6017	H1961	H0181	H5337	H8316

וְלֹא- و-لم-	שָׁבְתֶם تَرْجِعُوا	עָרֵי إِلَيَّ	נְאֻם- يَقُولُ-	יְהוָה: يَهُوَه	ס ס
H3808	H7725	H5704	H5002	H3068	

ألرب. يقول إلي، ترجعوا فلم أحرىق، من منتشلة كسعلة فرصتم وعمورة، سدوم أله قلب كما بعضكم قلبت

12	לְכִן لذلك	כֹּה هكذا	אֲעִשֶׂה- أفعل-	לְךָ بك	יִשְׂרָאֵל إسرائيل	עַקֵּב يسبب	כִּי- أَنَّ-	זֶאת هذا	אֲעִשֶׂה- أفعل-	לְךָ بك	הַכּוֹן إستعد	לְקִרְאָת- ل-لقاء-
	H3541				H3478	H6118		H2063			H7125	

אֱלֹהֶיךָ
إلهك
[H0430](#)

יִשְׂרָאֵל:
إسرائيل
[H3478](#)

إسرائيل «يا إلهك للقاء فأستعد هذا، بك أصنع أني أجل فمن إسرائيل. يا بك أصنع هكذا» لذلك

13	כִּי لأن	הַנְּהָהָ ها	יִזְכֹּר مُشْغَلُ	וּבְרָא و-خالق	רוּחַ الريح	וּמַנִּיד و-مُخْبِرُ	לְאָדָם الإنسان	מַה- ماذا-	שָׁחוּ فَكَرَهُ	עָשָׂה جاعل	שָׂחַר القجر	עֵינָהָ ظلمة
	H2009	H3335	H2022	H7307	H5046	H0120	H4100	H4100	H7808	H7837	H5890	

וְהָרָה و-دائس	עַל- على-	בְּמַתִּי مَرْتَفَعَات	אֶרֶץ الأرض	יְהוָה يَهُوَه	אֱלֹהֵי- إله-	צְבָאוֹת الجنود	שְׁמוֹ: اسمهُ	ס ס
H1869	H1116	H0776	H3068	H0430	H8034			

أسمه. أجنود إله يهوه لأرض، مشارف على ويمشي ظلاما، أ فجر يجعل أذي فكره، هو ما الإنسان وأخبر أريح وخلق ألبال صنع أذي هوذا فإنه